



Le député de Saint-Laurent et ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne, **Jean-Marc Fournier**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, et le député de Saint-Laurent et ministre des Affaires étrangères du Canada, l'honorable **Stéphane Dion**.

## Réseau électrique métropolitain : un excellent projet pour Saint-Laurent!

Les représentants des trois ordres de gouvernement à Saint-Laurent ont exprimé leur enthousiasme face à la proposition du futur réseau électrique métropolitain (REM) de CDPQ Infra, qui pourrait avoir un impact névralgique sur le développement économique comme sur la qualité de vie de la population de ce territoire. Grâce au REM, Saint-Laurent profitera d'un accès plus rapide à divers secteurs stratégiques de la région métropolitaine – dont un trajet de seulement 12 minutes vers le centre-ville. Ils se sont dits confiants quant aux perspectives que ce système léger sur rail (SLR) soit lancé et croient que ses retombées économiques seront considérables.

Pour le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa : « Le REM accroîtra le développement et la compétitivité de la communauté laurentienne. Il donnera aussi un nouveau souffle à l'ensemble du Pôle de l'Ouest, lequel représente 340 000 emplois, soit 27 % des emplois de l'île. Notre administration est aussi très satisfaite que CDPQ Infra ait tenu compte des représentations que nous avons effectuées depuis plusieurs années avec nos partenaires, dont Développement économique Saint-Laurent et Technoparc Montréal. »

### Sommaire

Mot du maire.....	2
Fêtes estivales 2016.....	2
Concept de la nouvelle place publique.....	3
L'arrondissement en mode dialogue avec les citoyens durant toute l'année 2016.....	3
D'un vernissage à l'autre.....	4
Collectes des matières résiduelles.....	5
4 <sup>e</sup> édition de la Journée de la biodiversité.....	5
Pour réduire le nombre d'autos sur le territoire laurentien ...	6
Subventions pour l'utilisation de couches lavables.....	6
2 <sup>e</sup> Rendez-vous laurentien de l'emploi.....	7
Une belle récompense pour le Passeport de la semaine de relâche.....	7
Concours « Saint-Laurent branché ».....	7
Communauté.....	8

☎ 3-1-1

[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent)

[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin)

[facebook.com/ArrSaintLaurent](https://www.facebook.com/ArrSaintLaurent)

[twitter.com/ArrSaintLaurent](https://twitter.com/ArrSaintLaurent)

[instagram.com/ArrSaintLaurent](https://www.instagram.com/ArrSaintLaurent)

[youtube.com/MTLSaintLaurent](https://www.youtube.com/MTLSaintLaurent)

## 10 oasis de biodiversité pour les 10 ans du boisé du parc Marcel-Laurin

Lors de l'activité annuelle de nettoyage et d'embellissement du boisé du parc Marcel-Laurin tenue le vendredi 22 avril dans le cadre du Jour de la Terre, le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, Aref Salem, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, Francesco Miele, ont dévoilé les 10 oasis de biodiversité qui seront aménagées au cours de l'année 2016 sur l'ensemble du territoire pour souligner les 10 ans de conservation du boisé.

Ces oasis comporteront, par exemple, des plantations d'espèces indigènes fournissant nourriture et refuge aux insectes et aux oiseaux ou encore une combinaison ayant une bonne résistance aux nuisances et présentant une floraison prolongée. En outre, chacune visera à reproduire et à refléter à plus petite échelle les bienfaits du boisé dans les quatre coins de Saint-Laurent.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, tenant la carte des dix oasis.



## Mot du maire

Alan

Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

L'édition de juin revêt un caractère spécial puisqu'elle m'offre le plaisir de souhaiter la bienvenue à nos nouveaux résidents! Vous joignez une communauté qui partage une culture du succès en plus de faire preuve d'innovation et d'une remarquable ouverture. Fidèles à ceci, mes collègues du conseil et moi n'hésitons jamais à participer aux grands enjeux en mettant de l'avant les forces de la communauté laurentienne. L'annonce du **réseau électrique métropolitain** en est une preuve éloquent. Croyant à la valeur de nos arguments, nous avons consacré plusieurs années à convaincre les décideurs de l'importance stratégique de Saint-Laurent pour ce projet avec le résultat positif que nous connaissons.

Avec la même détermination, nous menons de front de nombreux projets ayant pour dénominateur commun d'être soutenus par une vision plus large et des objectifs orientés vers le long terme. Je pense à la démarche **Demain à Saint-Laurent**. Touchant la culture, la mobilité urbaine et le développement durable, ce processus de consultation citoyenne s'enclenche bientôt. Vous serez invités à y participer de multiples manières. Je vous

encourage fortement à vous exprimer sur les thèmes choisis puisque la démarche n'atteindra pleinement ses objectifs que si un échantillonnage représentatif de nos résidents s'y prête.

Autre exemple de thématique rassembleuse, le projet de **place publique**, dont le concept a été dévoilé le 11 juin. Visant à s'inscrire dans la communauté laurentienne de manière durable, il deviendra un véritable carrefour citoyen pour tout l'arrondissement. Qui plus est, la place découle d'une vaste consultation publique tenue sur le site même du projet en novembre dernier.

Et pour conclure, rappelons que Saint-Laurent a dévoilé en avril un projet exceptionnel, soit la création de **dix oasis de biodiversité** pour les dix ans de conservation du boisé du parc Marcel-Laurin. Il s'agit d'une autre démonstration de ce que peut accomplir une organisation lorsqu'elle se fixe des objectifs ambitieux et consacre les efforts nécessaires pour les réaliser.

Je vous souhaite un agréable été!

Le maire de Saint-Laurent,  
**Alan DeSousa**, FCPA, FCA

## Conseil de Saint-Laurent

Alan DeSousa, FCPA, FCA  
Maire de Saint-Laurent



**Francesco Miele**  
Conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse et leader de la majorité



**Aref Salem**  
Conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren et membre du comité exécutif responsable du transport



**Maurice Cohen**  
Conseiller d'arrondissement, district de Côte-de-Liesse



**Michèle D. Biron**  
Conseillère d'arrondissement, district de Norman-McLaren

### Paul Lanctôt

Adjoint du directeur d'arrondissement et chef de la Division des communications et des relations avec les citoyens

### MAIRIE DE SAINT-LAURENT

777, boulevard Marcel-Laurin  
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Téléphone : 311

Le Bulletin de Saint-Laurent est publié gratuitement par l'arrondissement de Saint-Laurent.

Tout texte publié dans le Bulletin de Saint-Laurent peut être reproduit avec mention de la source.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec  
ISSN 1917-2567

Tirage : 46 000 copies

Papier recyclé et recyclable

## À SURVEILLER : Ouverture de l'écocentre de Saint-Laurent

Le nouvel écocentre de Saint-Laurent permettra aux résidents de l'agglomération montréalaise d'y déposer des matériaux secs, des résidus encombrants, des matières dangereuses et

des produits électroniques. Ces matières seront traitées dans les filières de récupération et de valorisation appropriées plutôt qu'envoyées à l'enfouissement.

Surveillez les médias sociaux et le Cyberbulletin pour connaître les détails concernant la mise en opération de l'écocentre.

RENSEIGNEMENTS : [ville.montreal.qc.ca/ecocentre](http://ville.montreal.qc.ca/ecocentre)



### LANCEMENT

**SPECTACLE MUSICAL : PICKIN' PARTY, BLUEGRASS BAND**  
Jeudi 30 juin / 19 h : **Parc Hartenstein**

### EN CONTINU

#### TAI-CHI / Parc Cousineau

Dimanches / 26 juin, 3, 10, 17, 24 et 31 juillet, 7 et 14 août  
9 h à 10 h (remise d'une séance au 21 août si pluie)

#### DANSE EN LIGNE / Parc Gohier

Jeudis / 30 juin, 7, 14, 21 et 28 juillet, 4, 11, 18 et 25 août  
19 h à 21 h (remise d'une séance au 1<sup>er</sup> septembre si pluie)

#### DANSE EN FAMILLE / Mardis / 18 h 30 à 19 h 15

Ateliers d'initiation à la danse

5 et 19 juillet : **Parc Harris**

12 et 26 juillet : **Parc Saint-Laurent**

2 et 16 août : **Grand-Place, Bois-Franc**

9 et 23 août : **Parc Noël-Nord**

#### PIANOS PUBLICS

Jusqu'au 30 juin : **Place Édouard-Laurin**

30 juin au 1<sup>er</sup> septembre : **Parc Beaudet**

30 juin au 2 octobre : **Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent**

30 juin au 2 octobre : **Bibliothèque du Boisé**

1<sup>er</sup> septembre au 2 octobre : **Cégep de Saint-Laurent**

## JUILLET

### FILM FAMILIAL : PAN (français)

Mercredi 6 juillet / Au coucher du soleil : **Parc Beaulac**

### SHAKESPEARE-IN-THE-PARK : THE TRAGEDY OF JULIUS CAESAR

Vendredi 8 juillet / 19 h : **Parc Philippe-Laheurte**

### FESTI-FÊTE : Animation familiale, activités et spectacle

Mercredi 13 juillet / 16 h 30 à 20 h : **Parc Poirier**

### SPECTACLE MUSICAL : MAGILLAH

Jeudi 14 juillet / 19 h : **Parc Alexis-Nihon**

### LE JAM!

Vendredi 15 juillet : **Parc Decelles**

19 h 30 : Spectacle de Final State

21 h : Spectacle de Shauit

### TOURNOI MUNICIPAL DE TENNIS

**Parcs Marcel-Laurin et Gohier**

Vendredi 15 juillet : 18 h à 22 h

Samedi 16 et dimanche 17 juillet : 9 h à 22 h

Inscription jusqu'au 10 juillet : [ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne](http://ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne)

### SPECTACLE FAMILIAL : ROSETTE LA MOUFFETTE

Mercredi 19 juillet / 18 h 30 : **Parc Cousineau**

### FILM FAMILIAL : STAR WARS ÉPISODE VII – LE RÉVEIL DE LA FORCE

Mercredi 20 juillet / Au coucher du soleil : **Parc Beaudet**

### SPECTACLE DE DANSE : [ZØGMA] - CUBE

Mercredi 27 juillet / 19 h : **Parc Gohier**

### CONCERT CAMPBELL : SAMITO

Jeudi 28 juillet / 19 h : **Parc Hartenstein**

### AQUATIKA

Samedi 30 juillet / 14 h à 18 h 30 : **Parc Bourbonnière**

Animation aquatique, activités et ateliers familiaux

## AOÛT

### SPECTACLE : AGORA DE LA CULTURE MEXICAINE

Mercredi 3 août / 19 h : **Parc Caron**

(Remis au lendemain si pluie)

### FÊTE DE SAINT-LAURENT

Samedi 6 août : **Parc Beaudet**

11 h à 16 h : Décarie en fête : Rallye et vente-trottoir

15 h à 19 h : Animation familiale et surprises

17 h : Épluchette de maïs

20 h : Spectacle de Gardy Fury

### MESSE ET MUSÉE

Dimanche 7 août

12 h à 13 h : Messe en l'honneur de saint Laurent

13 h à 14 h : Léger goûter sur l'herbe accompagné de musique :

**Église Saint-Laurent, 805, avenue Sainte-Croix**

12 h à 17 h : Visite gratuite du Musée des maîtres et artisans du Québec : **615, avenue Sainte-Croix**

### CHAMERAN EN FÊTE

Mercredi 10 août / 16 h à 20 h 30 : **Parc Painter**

Jeux gonflables, maquillage pour enfants et activités familiales

21 h : Film familial *Sens dessus dessous* : **Parc Roman-Zytynsky**

### SPECTACLE FAMILIAL : AWEYE MANON

Jeudi 11 août / 18 h 30 : **Parc Noël-Nord**

Cirque, numéros de trapèze et jeu clownesque

### THÉÂTRE LA ROULOTTE : LES DÉCULOTTÉS

Lundi 15 août / 10 h 30 et 19 h : **Parc Hartenstein**

### PIANOS PUBLICS DE MONTRÉAL AU DIAPASON : JOËLLE SAINT-PIERRE

Jeudi 18 août / 12 h : **Parc Beaudet**

### FILM FAMILIAL : LE BON DINOSAURE

Mercredi 26 août / 20 h 30 : **Place J.-A.-Bombardier, Secteur Bois-Franc**

TOUS LES ÉVÉNEMENTS SONT GRATUITS.  
SAUF INDICATION CONTRAIRE, ILS SONT ANNULÉS EN CAS DE PLUIE.

## Pendant ce temps...

**Mardis 28 juin et 2 août**

**Séance publique du conseil de Saint-Laurent**  
Salle du conseil, 19 h 30



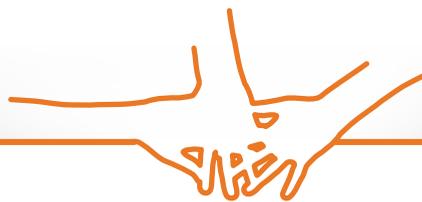
**Dimanche 10 juillet**  
**Rencontre avec l'auteur Dany Laferrière**  
Bibliothèque du Boisé, 13 h

**Samedi 16 juillet au dimanche 28 août**

**Exposition Du jade au bois sculpté**  
Vernissage : 16 juillet, 14 h  
Bibliothèque du Boisé

**Mercredis 13 juillet et 10 août**

**Séance du Comité consultatif d'urbanisme**  
Salle du conseil, 19 h 30



## Concept de la nouvelle place publique

C'est avec enthousiasme que le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa, a présenté le plan de la future place publique de l'arrondissement, le 11 juin, lors d'une activité familiale de peinture au sol. Créé de concert par Atelier Christian Thiffault et Pépinière et co, le concept permet de retirer un îlot de chaleur tout en conservant les importantes fonctions de mobilité du site situé à deux pas de la station de métro Côte-Vertu.

« Dès l'été 2017, les résidents du quartier et aussi tous les voyageurs qui transitent par ce lieu très achalandé auront un endroit pour s'arrêter, se donner rendez-vous ou participer à des activités », a déclaré M. DeSousa.

### Une approche citoyenne et communautaire

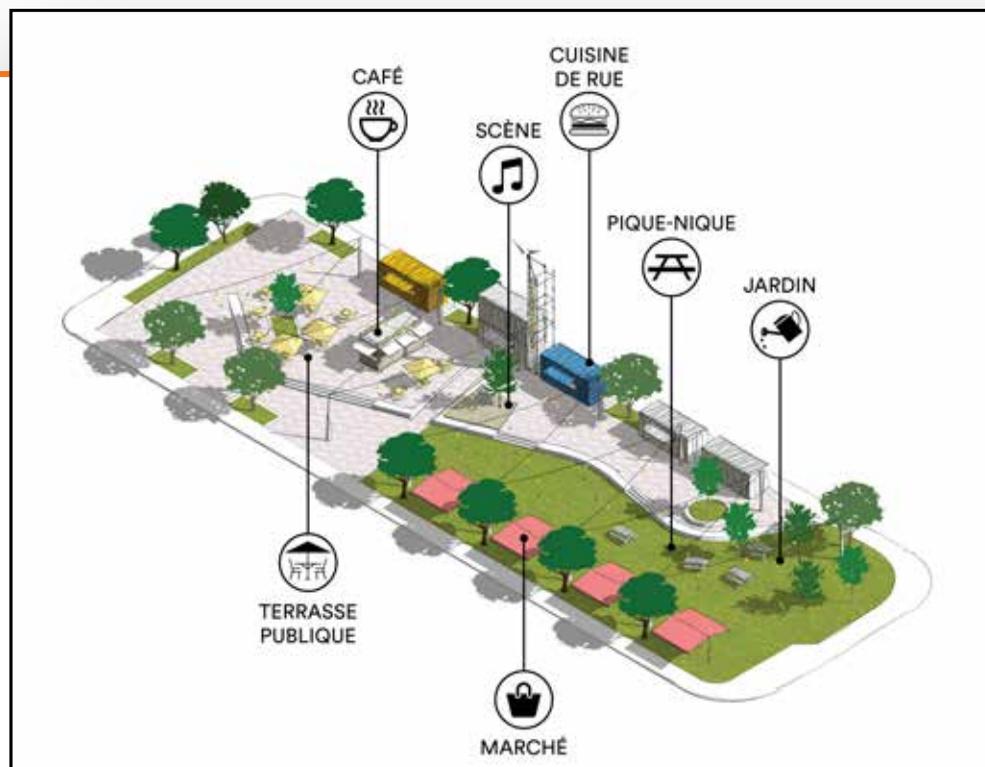
Pour que la place soit occupée et utilisée, elle doit répondre à ce que les citoyens recherchent. C'est dans cette optique que l'arrondissement a tenu une approche citoyenne innovante et créative pour recueillir les attentes et les souhaits des résidents, des utilisateurs des transports en commun, des commerçants et des autres partenaires du milieu.

### Un lieu de rencontres polyvalent

C'est à la suite de cette rencontre que le concept de la place a pris forme. Tout d'abord, les lieux seront verdifiés afin de créer un îlot de fraîcheur. Des espaces pour s'asseoir ont été prévus et l'éclairage sera bonifié. La fonction de transit et de rendez-vous sera conservée : la place restera un débarcadère, les autobus continueront à circuler et des supports à vélos seront installés. Cette place sera flexible pour de multiples usages : marché public, kiosques, café, tai-chi, etc.

### Un projet, trois piliers

1. Ce projet s'inscrit dans un ensemble d'initiatives financées dans le cadre des legs du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal.
2. Cette place publique constitue l'un des premiers jalons du réseau de promenades urbaines que l'arrondissement souhaite implanter sur son territoire et sera au cœur de son quartier culturel.
3. La place publique pourra contenir un marché public, projet qui est en mûrissement depuis plusieurs années à Saint-Laurent.



### Prochaines étapes

L'arrondissement prévoit commencer les travaux cet automne pour que la place publique soit ouverte au public dès 2017.

vive 375

## DEMAIN À SAINT-LAURENT L'arrondissement en mode dialogue avec les citoyens durant toute l'année 2016

L'arrondissement de Saint-Laurent entreprend ce printemps une vaste démarche de consultation citoyenne à l'aube de la refonte de trois importants plans d'action, soit ceux touchant la culture, la mobilité urbaine et le développement durable.

« Il nous apparaît primordial de faire connaître aux citoyens ce sur quoi nos équipes travaillent pour l'avenir de Saint-Laurent. *Demain à Saint-Laurent*, c'est précisément cela. Nous disons aux citoyens : voici ce que nous prévoyons comme plan de match. Qu'en dites-vous? Avons-nous visé juste? », a expliqué le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa.

### Comment participer?

Les citoyens seront appelés à partager leurs idées et à se prononcer de manière plus précise sur diverses questions, et ce, par le biais de plusieurs moyens mis à leur disposition.

#### EN LIGNE

D'abord, les citoyens pourront consulter et alimenter la plateforme [demainasaintlaurent.ca](http://demainasaintlaurent.ca), qui est le « quartier général en ligne » de la démarche de consultation. On y retrouve des documents d'information sur les trois plans en phase de préparation, un outil d'échange citoyen, un calendrier des activités prévues dans le cadre de la démarche et le fil d'information Twitter de l'arrondissement pour suivre l'actualité en lien avec celle-ci.

#### SUR LE TERRAIN

L'équipe de l'arrondissement, accompagnée du consultant Convercité, sillonnera le territoire laurentien tout au long de la belle saison afin d'aller à la rencontre des citoyens. Ceux-ci sont d'ailleurs conviés à un premier rendez-vous le 30 juin prochain, entre 17 h et 21 h, au parc Hartenstein. Visitez le kiosque d'information Demain à Saint-Laurent. D'autres activités de consultation sont prévues à l'automne. On vous attend!

Pour plus d'information, visitez : [demainasaintlaurent.ca](http://demainasaintlaurent.ca)



## D'un vernissage à l'autre...

### Centre d'exposition Lethbridge

Présentée dans le cadre de la prestigieuse Biennale internationale d'art numérique (BIAN), l'exposition *Les temps individuels* des artistes Catherine Bécharde et Sabin Hudon se déroulera jusqu'au 3 juillet 2016 au Centre d'exposition Lethbridge de la Bibliothèque du Boisé. Sur cette photo, prise lors du vernissage le 14 mai dernier, figurent le directeur général et artistique de BIAN et du festival ELEKTRA, **Alain Thibault** (2<sup>e</sup> à partir de la gauche), les artistes **Catherine Bécharde** et **Sabin Huon** (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>), la coordonnatrice du Centre d'exposition Lethbridge, **Annie Lafleur** (6<sup>e</sup>) et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**.



Crédit photo : Camille Montuelle.



Crédit photo : Catherine Bécharde

### Centre des loisirs

Depuis plusieurs années, les ateliers culturels offerts au Centre des loisirs permettent l'éclosion de talents artistiques.

Le 6 mars dernier a ainsi eu lieu le vernissage d'œuvres des participants aux ateliers multidisciplinaires portant sur le vitrail, la calligraphie, l'enluminure, la sculpture sur bois et le dessin, entre autres. Sur cette photo, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, est entouré des spécialistes qui animent ces ateliers ainsi que des artistes participant à l'exposition inaugurée à cette occasion.

Le 2 mai, c'était au tour des participants inscrits aux ateliers de peinture contemporaine et de sculpture sur pierre de dévoiler leurs réalisations lors d'un vernissage. Sur la photo, on reconnaît le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, en compagnie d'artistes, de spécialistes et de visiteurs.





## Collectes des matières résiduelles

### AIDE-MÉMOIRE

#### Immeubles de 1 à 4 logements

Les demandes reçues pour modifier le format des bacs seront analysées avant d'être acceptées. Les nouveaux bacs seront distribués à l'automne.

#### Immeubles de 5 à 8 logements

Les bacs bruns seront livrés cet automne. Chaque ménage recevra un bac de comptoir et une trousse d'information. Les bacs bruns devront être partagés par tous les résidents de l'immeuble à moins qu'une demande pour un bac à usage exclusif ait été déposée.

**IMPORTANT :** La fréquence de collecte des déchets (bacs noirs) passera à **une fois toutes les deux semaines** après la livraison des bacs bruns.

#### MATIÈRES ACCEPTÉES DANS LE BAC BRUN

Résidus alimentaires (crus, cuits ou avariés) et résidus verts (feuilles, résidus de jardin, fleurs, etc.).

#### HORAIRE DES COLLECTES

**Bac brun :** une fois par semaine selon le secteur

**Bac vert :** une fois par semaine selon le secteur

**Bac noir :** une fois toutes les deux semaines selon le secteur

### TRUCS ET ASTUCES POUR L'ÉTÉ



Sortez le bac brun **chaque semaine**, peu importe la quantité de matières amassées.



**Utilisez des sacs de papier**, du carton ou du papier journal pour emballer les matières organiques ou pour tapisser le fond du bac brun. Les sacs faits de plastique compostable sont interdits.



**Congelez** les restants de viande et de poisson et déposez-les dans le bac le jour de la collecte.



**Alternez** les matières humides (résidus de table) et les matières sèches (papier journal, feuilles mortes) à l'intérieur du bac.



**Saupoudrez** un peu de bicarbonate de soude dans le bac et **nettoyez-le** régulièrement à l'aide d'un détergent doux ou de vinaigre blanc.

RENSEIGNEMENTS : [ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/collectes](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/collectes) OU ☎ 514 855-6212

## 4<sup>e</sup> édition de la Journée de la biodiversité

Dans le cadre des Journées de la nature de la Fondation David Suzuki et de la Journée internationale de la diversité biologique décrétée par l'ONU, l'arrondissement de Saint-Laurent a tenu sa 4<sup>e</sup> Journée de la biodiversité laurienne le samedi 28 mai à la Bibliothèque du Bois. Près de 250 visiteurs se sont rassemblés pour découvrir la diversité des espèces animales et végétales présentes sur le territoire.

### Une programmation variée

Au grand plaisir de la population laurienne, le Zoo de Granby s'est joint pour la première fois à l'événement pour présenter des animaux vivants faisant partie de la faune urbaine, dont des couleuvres, des tortues et des chauves-souris.

Cette journée thématique a aussi été l'occasion pour les résidents de découvrir comment préserver la faune et la flore en milieu urbain en posant des

gestes concrets. Les participants ont pu visiter des kiosques et prendre part à des ateliers tenus par plusieurs partenaires, dont VertCité et le Comité Écologique du Grand Montréal (CEGM).

De plus, 250 plantules d'asclépiades ont été distribuées durant la journée grâce à la collaboration de la Fondation David Suzuki dans le cadre de la campagne « L'Effet papillon » qui vise à protéger le papillon monarque. Mentionnons que cette initiative fait partie du projet des 10 oasis de biodiversité mis sur pied en 2016 par Saint-Laurent afin de souligner le 10<sup>e</sup> anniversaire de conservation du boisé du parc Marcel-Laurin.

L'arrondissement de Saint-Laurent tient à remercier les partenaires suivants dans l'organisation de cet événement : VertCité, Comité Écologique du Grand Montréal, C-Vert, la Fondation David Suzuki et le Zoo de Granby.



Près de 250 visiteurs ont assisté à la Journée de la biodiversité le 28 mai dernier à la Bibliothèque du Bois. On reconnaît sur la photo le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, le président du CEGM, **Érik Bossil**, le directeur de VertCité, **Guy Déziel**, des employés de Saint-Laurent, un membre de la Patrouille matières organiques ainsi que les animatrices du kiosque du Zoo de Granby.



## Pour réduire le nombre d'autos sur le territoire laurentien

Saint-Laurent a été primé dans le cadre de deux concours différents pour un projet visant à réduire le nombre d'automobiles dans et à destination de l'arrondissement. Intitulé *Une réglementation avant-gardiste sur les plans de gestion des déplacements : un outil de réduction de la dépendance à l'automobile*, ce projet a été mis sur pied en étroite collaboration avec MOBA/Mobilité alternative, une division de Développement économique Saint-Laurent.

C'est ainsi que l'arrondissement a obtenu le prix Défi santé Municipalités & Familles, dans la catégorie « Aménagement du milieu », lors du concours organisé par Capsana, également promoteur de la campagne de promotion des saines habitudes de vie au Québec. Ce projet a aussi valu à MOBA le Grand prix d'excellence en transport de l'Association québécoise des transports, dans la catégorie « Mobilité durable ».

Avec cette réglementation, l'administration laurentienne s'est engagée à systématiser la production de plans de gestion des déplacements (PGD), lesquels s'avèrent très avantageux pour la mobilité, l'urbanisme, la santé publique et le développement économique de son territoire. Désormais, tous les projets de plus de 100 cases de stationnement doivent inclure un PGD pour être acceptés.



Sur cette photo, on peut voir de gauche à droite : le directeur général de Québec en forme, **Éric Lamothe**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren et membre du comité exécutif responsable du transport, **Aref Salem**, le directeur général de Capsana, **Guy Desrosiers**, le directeur de la Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises de l'arrondissement de Saint-Laurent, **Eric Paquet**, et enfin, la coordonnatrice de MOBA/Mobilité alternative, **Aline Berthe**.

## Subventions pour l'utilisation de couches lavables

L'arrondissement offre 100 subventions de 150 \$ pour l'achat ou la location de couches lavables pour bébé en partenariat avec VertCité. Ces subventions visent à encourager l'utilisation de couches lavables pour ainsi contribuer à réduire la quantité de déchets domestiques enfouis.



RENSEIGNEMENTS :  
[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/subventioncoucheslavables](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/subventioncoucheslavables)



SUITE DE LA PAGE 1

### 10 OASIS DE BIODIVERSITÉ POUR LES 10 ANS DU BOISÉ DU PARC MARCEL-LAURIN

Trois oasis ont déjà pris forme : « Du compost aux pousses vertes » lors de la distribution de compost le 7 mai, « Conservation de l'habitat du monarque » avec les travaux pour contrôler le roseau commun au boisé du parc Marcel-Laurin et « L'Effet papillon » de la Fondation David Suzuki » lors de la Journée de la biodiversité le 28 mai.

## Présentation des 10 oasis

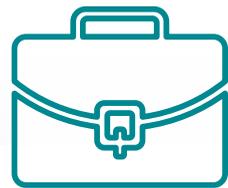
OASIS	DESCRIPTIONS	LIEUX
Un boisé valorisé	Plantations afin d'agrandir le boisé du parc Philippe-Laheurte	Parc Philippe-Laheurte
Une halte verte	Aménagement d'un espace de verdure	Centre des loisirs
Un bassin de biodiversité	Réaménagement des berges du bassin de la Brunante	Bassin de la Brunante
Des espaces fleuris : beauté et biodiversité	Ensemencement de prés fleuris	Parc Raymond-Lagacé
Conservation de l'habitat du monarque	Contrôle de la progression du roseau commun dans la friche à verges d'or et maintien de la station Monarch Watch	Boisé du parc Marcel-Laurin
Du compost aux pousses vertes	Remise de 300 arbustes de trois espèces différentes aux résidents lors de la distribution de compost le 7 mai 2016	Jardins résidentiels
Massif d'ornement et de biodiversité	Plantation d'un massif ornemental de végétaux indigènes	Parc Marcel-Laurin
Vers un corridor boisé	Densification des plantations dans les espaces verts contigus au boisé du parc Marcel-Laurin	Parc Marcel-Laurin
Prix de la biodiversité - Concours Maisons fleuries	Ajout du Prix de la biodiversité au concours actuel inspiré des critères de la certification des jardins pour la biodiversité d'Espace pour la vie	Jardins résidentiels
Campagne « L'Effet papillon » de la Fondation David Suzuki	Distribution gratuite de semences et de plantules d'asclépiades aux résidents pour soutenir la population de papillons monarques	Jardins résidentiels



### Des bénéfices liés à la biodiversité

Comme indiqué dans son Plan local de développement durable 2011-2015, Saint-Laurent a mis sur pied diverses initiatives pour poursuivre la protection de toutes les espèces vivantes, des milieux naturels et des espaces verts sur son territoire. Plusieurs bénéfices concrets sont associés à la biodiversité urbaine, dont l'impact positif de celle-ci sur la santé des résidents.





## 2<sup>e</sup> Rendez-vous laurentien de l'emploi

Près de 150 chercheurs d'emploi et 23 entreprises ont participé au 2<sup>e</sup> Rendez-vous laurentien de l'emploi, lequel s'est déroulé le 11 mai au Centre des loisirs. L'événement visait à rapprocher les chercheurs d'emploi laurentiens et les entreprises locales.

Sur la photo, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, est entouré de représentants de divers organismes partenaires du Comité de développement économique et d'employabilité.



SUIVEZ SAINT-LAURENT SUR LES MÉDIAS SOCIAUX



facebook.com/  
ArrSaintLaurent



twitter.com/  
ArrSaintLaurent



instagram.com/  
ArrSaintLaurent



youtube.com/  
MTLSaintLaurent

ABONNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI  
[ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin](http://ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin)

CYBERBULLETIN



## Une belle récompense pour le Passeport de la semaine de relâche

Saint-Laurent a obtenu la **Plume d'argent 2016** dans la catégorie « Publications » pour son **Passeport de la semaine de relâche**, lors du concours des Plumes d'excellence 2016 organisé par l'Association des communicateurs municipaux du Québec.

Très coloré, facile à transporter dans une poche de vêtement ou dans un sac d'école, cet outil est destiné à publiciser les activités de la semaine de relâche scolaire auprès des enfants de 6 à 12 ans.

Publié à 8000 exemplaires, le **Passeport de la semaine de relâche** a, depuis trois ans, un impact considérable sur les loisirs des jeunes Laurentiens durant ce congé d'hiver. Grâce à la collaboration avec le secteur scolaire, qui se charge de le distribuer aux élèves, cette publication originale constitue une réussite qui fait la fierté de l'arrondissement!



## CONCOURS

### « Saint-Laurent branché »

Répondez à la question inscrite sur le coupon de participation et courez la chance de gagner un sac en nylon pliable et réutilisable comprenant un assortiment d'objets à l'effigie de Saint-Laurent, dont une mini enceinte Bluetooth.

Retournez votre coupon par la poste ou en personne à l'adresse suivante :  
**Concours « Saint-Laurent branché »**  
777, boulevard Marcel-Laurin  
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Les coupons pour le concours « Saint-Laurent branché » devront être reçus au plus tard le **jeudi 21 juillet 2016**. Le prix n'est pas monnayable. Chaque participation donne une chance de gagner lors du tirage qui sera effectué le vendredi 22 juillet 2016.



La personne gagnante sera contactée par l'arrondissement et son nom sera publié dans le prochain Bulletin de Saint-Laurent.

*Les employés de l'arrondissement de Saint-Laurent ne sont pas admissibles au concours.*

Félicitations à M. Rémy Dussault, qui a remporté le concours d'avril. La réponse était « Prix de la biodiversité ». *Merci à tous les participants.*

#### Coupon de participation au concours « Saint-Laurent branché »

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Pour recevoir le Cyberbulletin, inscrivez votre courriel \_\_\_\_\_

**QUESTION :** Pour quelle raison l'arrondissement de Saint-Laurent a-t-il projeté l'aménagement de 10 oasis de biodiversité en 2016?



## Ordre des Grands Laurentiens 2016

Le conseil de Saint-Laurent a remis le 24 mai dernier l'insigne de l'Ordre des Grands Laurentiens pour des réalisations exceptionnelles dans quatre catégories : Citoyen, Organisme, Employé et Relève. Créé en 1993 à l'occasion du centenaire de Saint-Laurent, l'Ordre des Grands Laurentiens est attribué tous les deux ans de concert avec le Mérite municipal, une distinction décernée par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et pour laquelle l'arrondissement soumet la candidature de ses lauréats de l'Ordre.

### **CITOYEN : Michel Desbiens**

Depuis son départ à la retraite en 2002, Michel Desbiens, un ancien employé municipal, s'implique auprès de diverses organisations telles que le Technoparc Saint-Laurent et Développement économique Saint-Laurent.

### **ORGANISME COMMUNAUTAIRE : Carrefour jeunesse emploi Saint-Laurent**

Fondé en 2001, le Carrefour jeunesse emploi Saint-Laurent soutient de jeunes adultes, principalement âgés de 16 à 35 ans, dans leurs démarches d'insertion socioprofessionnelle.

### **EMPLOYÉ : Groupe intervenu lors d'un accident de travail**

Le 7 octobre 2015, Samuel Belzile, Michel Burns, André Dupont, Michel Godin, Richard Larouche et Mario Paradis ont prodigué les premiers soins à un collègue de travail, Danny Bondu, victime d'un grave accident de travail aux Ateliers municipaux.

### **RELÈVE : Julie Gagné**

Depuis juillet 2013, Julie Gagné publie le « Le Blog de Jule : Écolo imparfaite » dans lequel elle documente sa transition vers le véganisme et le mode de vie « zéro déchet », tout comme ses autres astuces pour réduire son empreinte écologique.

*On May 24, Saint-Laurent Council presented the Ordre des Grands Laurentiens awards for outstanding accomplishments in four categories: Citizen, Organization, Employee, and Youth. The Ordre des Grands Laurentiens Awards are organized every two years simultaneously with the Mérite municipal distinction Awards presented by the Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, and for which the Borough nominates the winners of the Ordre des Grands Laurentiens.*

### **CITIZEN: Michel Desbiens**

*Since he retired in 2002, Michel Desbiens, a former municipal employee, has been involved with numerous organizations including the Technoparc Saint-Laurent and Développement économique Saint-Laurent.*

### **COMMUNITY ORGANIZATION: Carrefour jeunesse emploi Saint-Laurent**

*Founded on 2001, the Carrefour jeunesse emploi Saint-Laurent supports young adults primarily between the ages of 16 and 35 in their socio-professional integration efforts.*

### **EMPLOYEE: Group that intervened during a work accident**

*October 7, 2015, Samuel Belzile, Michel Burns, André Dupont, Michel Godin, Richard Larouche, and Mario Paradis provided first-aid for a colleague, Danny Bondu, who suffered a serious work accident at the Municipal Workshops.*

### **YOUTH: Julie Gagné**

*Since July 2013, Julie Gagné has been publishing "Le Blog de Jule : Écolo imparfaite" in which she documents becoming a vegan and transitioning to a "zero trash" lifestyle, in addition to offering tips for shrinking our carbon footprints.*



À l'avant, on reconnaît quatre lauréats de la catégorie Employé, **Richard Larouche, Mario Paradis, André Dupont** et **Samuel Belzile**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, la directrice d'arrondissement, **Véronique Doucet**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, ainsi que la lauréate de la Relève, **Julie Gagné**, et le lauréat Citoyen, **Michel Desbiens**. À l'arrière prennent place trois lauréats de la catégorie Employé, **Michel Godin, Michel Burns** et **Danny Bondu**, de même que deux lauréats de la catégorie Organisme, **Marc Grignon** et **Michel Richer**.

*In the front, we recognize four winners in the Employee category, **Richard Larouche, Mario Paradis, André Dupont**, and **Samuel Belzile**, the Mayor of Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, the Borough Director, **Véronique Doucet**, the City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Francesco Miele**, as well as the winner in the Youth category, **Julie Gagné**, and in the Citizen category, **Michel Desbiens**. In the rear, we see three winners in the Employee category, specifically **Michel Godin, Michel Burns**, and **Danny Bondu**, and two winners in the Organization category, **Marc Grignon** and **Michel Richer**.*

# Hommages aux bénévoles

## Tributes to volunteers

C'est le dimanche 17 avril que les membres du conseil ont rendu leur hommage annuel aux bénévoles des clubs et associations de la communauté laurentienne dans le cadre du 20<sup>e</sup> Brunch de reconnaissance des bénévoles, un événement devenu une véritable tradition dans l'arrondissement.

S'inscrivant dans le cadre de la 42<sup>e</sup> Semaine de l'action bénévole, le brunch avait cette année pour thème « Le bénévolat, un geste gratuit, un impact collectif ». Après le buffet, un spectacle de tango a réjoui l'auditoire de cet événement festif qui souligne le travail, la créativité et la

passion des bénévoles. Plus de 250 personnes provenant de 43 organismes étaient présentes. « Le thème de la Semaine de l'action bénévole 2016 est très significatif, car il est bien vrai que le bénévolat s'exerce de façon désintéressée et qu'il a un effet positif sur toute la communauté. Les bénévoles sont une véritable source de richesse pour les organismes, les associations et, surtout, les bénéficiaires. Si Saint-Laurent est un arrondissement où il fait bon vivre et où se côtoient dans l'harmonie plus de 100 000 personnes, c'est aussi grâce à eux qu'on le doit! » a souligné le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa.

*On Sunday, April 17, at the 20<sup>th</sup> Volunteer Recognition Brunch—an event that has become a real tradition in the Borough—Council members paid tribute to the volunteers in the Saint-Laurent community's clubs and associations.*

*The brunch was part of the 42<sup>nd</sup> Volunteer Week, with its this year's theme of Volunteering, giving freely for the benefit of all. Following the buffet, a tango show delighted those attending this festive event highlighting volunteers' work, creativity and passion. Over 250 people from 43 organizations were on hand.*

*"The theme of this year's Volunteer Week is very significant, as it is so true that volunteering is a selfless act that has a positive impact on the entire community. The volunteers are an invaluable asset to the organizations, associations and, above all, to each and every person who benefits from their efforts. It is also thanks to our volunteers that Saint-Laurent is a great place to live, where over 100,000 live and enjoy life together in harmony!" pointed out Saint-Laurent Mayor, Alan DeSousa.*



Des présidents et des représentants de clubs et d'organismes en compagnie du maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, du conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, du conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, du conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Maurice Cohen**, et de la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**.

*Presidents and representatives of clubs and associations with **Alan DeSousa**, Mayor of Saint-Laurent, **Francesco Miele**, City Councillor for Côte-de-Liesse District, **Aref Salem**, City Councillor for Norman-McLaren District, **Maurice Cohen**, Borough Councillor for Côte-de-Liesse District, and **Michèle D. Biron**, Borough Councillor for Norman-McLaren District.*

## 30<sup>e</sup> anniversaire des Aînés du Village Montpellier

Le dimanche 15 mai dernier, l'association les Aînés du Village Montpellier a célébré son trentième anniversaire en beauté avec un concert du groupe de musique mexicaine Mariachi dans le chalet du parc Caron.

Présent à l'événement en compagnie du conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, Aref Salem, et de la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, Michèle D. Biron, le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa, a souligné la contribution de l'association depuis ses débuts : « L'association des Aînés du Village Montpellier occupe une place très importante dans la collectivité laurentienne. Vous êtes des partenaires de choix lorsqu'il est question de faire rayonner la culture et d'encourager l'implication citoyenne. Continuellement, votre regroupement contribue à développer le sentiment d'appartenance communautaire. Vous demeurez des exemples pour la communauté laurentienne. Rappelons que Saint-Laurent adhère aux principes de l'accréditation de Municipalité amie des aînés. Il va donc de soi que le rôle qu'occupe votre organisation nous tient à cœur. »



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, et la présidente de l'association les Aînés du Village Montpellier, **Claire Aubry**, en compagnie des musiciens du groupe Mariachi.

*The Mayor of Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, the City Councillor for Norman-McLaren District, **Aref Salem**, the Borough Councillor for Norman-McLaren District, **Michèle D. Biron**, and the president of the association les Aînés du Village Montpellier, **Claire Aubry**, along with the musicians from Mariachi.*

## Aînés du Village Montpellier celebrates its 30<sup>th</sup> anniversary

*On Sunday, May 15, the Aînés du Village Montpellier association celebrated its 30<sup>th</sup> anniversary in style with a concert by the Mexican band Mariachi in the Parc Caron chalet.*

*Attending the event along with the City Councillor for Norman McLaren District, Aref Salem, and the Borough Councillor for Norman-McLaren District, Michèle D. Biron, the Mayor of Saint-Laurent, Alan DeSousa, underscored the association's contribution since its early days: "The Aînés du Village Montpellier association plays a very significant role in the Saint-Laurent community. You are ideal partners when it comes to cultural outreach and encouraging citizen involvement. Your association consistently helps to nurture a sense of belonging. You set a shining example in the Saint-Laurent community. It is important to keep in mind that Saint-Laurent adheres to the certification principles for Senior-Friendly Municipalities. Accordingly, the role played by your organization is very important to us."*